

Државната комисија за жалби по јавни набавки, врз основа на член 130 од Законот за јавните набавки, одлучувајќи по жалбата на жалителот „АС-КОМЕРЦ Владимир“ ДООЕЛ Гостивар изјавена против Одлуката за избор на најповолна понуда бр.УП1-37-6391 од 29.10.2021 година донесена по Огласот за јавна набавка од мала вредност бр. 18282/2021 за набавка на стоки - набавка на пиротехнички материјали за потребите на Општина Куманово на договорниот орган Општина Куманово, врз основа на член 160 став (1) точка 4 и став (2), (3), (4), (5) и (6) и член 166 став (7) од Законот за јавните набавки („Службен весник на Република Македонија“ бр.24/2019 и Службен весник на Република С. Македонија 87/2021), на 50-та Седница одржана на ден 17.11.2021 година донесе:

РЕШЕНИЕ

1. Жалбата на жалителот „АС-КОМЕРЦ Владимир“ ДООЕЛ Гостивар изјавена против Одлуката за избор на најповолна понуда бр.УП1-37-6391 од 29.10.2021 година донесена по Огласот за јавна набавка од мала вредност бр. 18282/2021 за набавка на стоки - набавка на пиротехнички материјали за потребите на Општина Куманово на договорниот орган Општина Куманово, **СЕ УСВОЈУВА.**

2. СЕ ПОНИШТУВА Одлуката за избор на најповолна понуда бр.УП1-37-6391 од 29.10.2021 година и **постапката** по Огласот за јавна набавка од мала вредност бр. 18282/2021 за набавка на стоки - набавка на пиротехнички материјали за потребите на Општина Куманово на договорниот орган Општина Куманово.

3. Се задолжува договорниот орган да му ги надомести трошоците на жалителот, во износ од 250,00 денари на име административна такса и износ од 3.085,00 денари на име надомест за водење на жалбена постапка, **во рок од 15 дена од денот на приемот на решението.**

4. Решението на Државната комисија за жалби по јавни набавки **е конечно по извршената достава.**

5. Сите странки се должни да ја почитуваат и да ја спроведат конечната одлука на Државната комисија.

6. Договорниот орган е должен да постапи согласно со одлуката на Државната комисија во рок од 30 дена од денот на приемот на одлуката, при што ги применува правното сфаќање и дадените забелешки на Државната комисија во одлуката.

Образложение

Договорниот орган, спровел постапка за јавна набавка по Огласот за јавна набавка од мала вредност бр. 18282/2021 за набавка на стоки - набавка на пиротехнички материјали за потребите на Општина Куманово, за што претходно била донесена Одлука за јавна набавка бр. УП1-37-6391 од 22.10.2021 година. Постапката била објавена на ЕСЈН на Бирото за јавни набавки и Службен весник на РСМ. Набавката била не делива, а договорниот орган во тендерската документација и огласот предвидел дека како критериум за доделување на договор за јавна набавка ќе го користи критериумот економски најповолна понуда врз основа на цената и ќе заврши со спроведување на електронска аукција. Од понудувачите било побарано да достават Документ за регистрирана дејност и Изјава за сериозност.

До крајниот рок за поднесување на понудите 29.10.2021 година, пристигнале вкупно 2 (две) понуди за што бил составен Записник од отворањето на понудите бр. УП1-37-6391 од 29.10.2021 година. Комисијата за јавни набавки на договорниот орган извршила проверка на комплетноста и валидноста на понудите и утврдила дека останала една прифатлива понуда, со што не биле исполнети условите за одржување на електронска аукција. Врз основа на Извештајот од спроведена постапка бр.УП1-37-6391 од 22.10.2021 година, Комисијата за јавни набавки дала предлог за најповолна понуда да биде избрана понудата на економскиот оператор „Талевски, БЛИНКЕР“ ДОО Струга. Ваквиот предлог бил прифатен од страна на одговорното лице на договорниот орган по што била донесена Одлуката за избор на најповолна понуда бр.УП1-37-6391 од 29.10.2021 година.

Незадоволен од Одлуката за избор на најповолна понуда бр.УП1-37-6391 од 29.10.2021 година, жалба до Државната комисија за жалби по јавни набавки поднесе економскиот оператор „АС-КОМЕРЦ Владимир“ ДООЕЛ Гостивар.

Постапувајќи по изјавената жалба, Државната комисија за жалби по јавни набавки изврши увид во досието на постапката на Електронскиот систем за јавни набавки и врз основа на член 160 став (1) точка 4 и став (2), (3), (4), (5) и (6) од Законот за јавните набавки најде:

Жалбата е дозволена, навремена и изјавена од овластен подносител.

Жалбата е основана.

Жалителот во жалбата наведува дека во известувањето за избор на најповолна понуда УП 1.бр.37-6391 донесено на 29.10.2021 година, Комисијата за јавни набавки образложила дека нивната понуда била некомплетна и неспособна и како таква била отфрлена, односно во точка 5.2.2 од тендерската документација од понудувачот како услов покрај другите било побарано да достави Записник од реализирани испитувања на пиротехнички средства издаден од Министерството за внатрешни работи на РС Македонија, при што понудувачот не доставил. Имено, во конкретниот случај, договорниот орган со поставување на овој услов, економскиот оператор со понудата да достави Записник од реализирани испитувања на пиротехнички средства издаден од Министерството за внатрешни работи на РС Македонија како критериум за утврдување на професионална способност бил незаконски и неоснован и спротивен на член 141 став 2 т.5 и т. 6 од Законот за јавни набавки. Со оглед на тоа што Државна стручна комисија за испитување на експлозивни материји (конкретно за пиротехнички материјали) на Р.М. не постоела уште од пред осамостојувањето на Р. Македонија нејасно било зошто договорниот орган барал таков записник бидејќи сметаат дека истото е неосновано. Ваква државна стручна комисија не се спомнувала никаде во Законот за експлозивни материји, па со оглед на тоа истото било нелогично да се бара од економските оператори а и во досегашното нивно долгогодишно искуство, ниту еден друг договорен орган не побарал таков Записник. Со законот за промет со експлозивни материји било предвидено фирмата (економскиот оператор) за да може да се бави со ваква дејност мора да добие Одобрение за промет на пиротехнички средства за огномети издадено од страна на МВР на РМ. Ваквото одобрение претставувало единствен доказ за докажување на професионалната способност на економскиот оператор. Имено, за пиротехничките производи кое ќе се користат во предметниот огномет

економскиот оператор обезбедувал Одобрение за изведба на огномет издаден од надлежен орган (МВР на РМ) и тоа 5 дена пред неговата изведба, што укажува на фактот дека наведените пиротехнички производи ги исполнуваат потребните карактеристики и стандарди. Ваквото барање било неосновано бидејќи потребните документи економскиот оператор ги обезбедувал во постапката пред добивање на Одобрение за увоз на пиротехнички материјали од страна на МВР и истото одобрение било доказ дека пиротехничките материјали ги исполнуваат потребните услови и стандарди за нивна употреба во Р. Македонија.. Поради тоа нејасно било зошто договорниот орган барал Записник од Комисија која повеќе од 20 години не постоела како организационен облик и кога без горенаведените одобренија издадени од МВР, економскиот оператор не можел да изврши увоз на пиротехнички материјали и изведба на огномети Р. Македонија. Жалителот наведува дека како економски оператор ги имале добиено сите потребни одобренија од МВР на РМ. Исто така, укажуваат на фактот дека Записниците кои се издавале за испитување на експлозивните материји (пиротехнички средства) од Државната стручна комисија во времето кога таа постоела биле испитувани конкретни пиротехнички материјали - артикли со сериски броеви и ознаки кои во тој момент се увезувале во државата кои денес повеќе не се ни произведувале бидејќи постојано (секојдневно) на пазарот се нуделе нови производи со нови сериски броеви и ознаки, што укажувало на фактот дека артиклите кои се испитувани и за кои постојат Записници не биле оние кои општина Куманово ги барала во техничката спецификација објавена во тендерската документација (оглас бр.18282/2021). Токму овој Записник издаден од Државната стручна комисија за испитување на експлозивни материјали на РМ согласно со Законот за промет на експлозивни материјали кој бил предвиден како услов во тендерската документација не бил законски основан и бил дискриминаторен. Имено, единствени докази кои се потребни за пуштање во промет на пиротехнички производи наменети за забава и расветлување во пригодни прилики (огномети) според жалителот биле Одобрение за промет на пиротехнички средства за огномети, односно Решение за одобрување пуштање во промет на пиротехнички производи наменети за забава и расветлување во пригодни прилики (огномети) согласно Законот за заштита од експлозивни материји и Законот за промет со експлозивни материји. Спорниот Записник кој го барал договорниот орган како доказ во постапката не бил законска материја и истиот го изготвувала Државната Комисија за испитување на експлозивни материјали кога постапува по конкретни Барања за издавања на одобренија за пуштање во промет и служи како основа на изготвување завршен Извештај врз основа на кој се носи Одобрението односно Решението за одобрување за пуштање во промет на експлозивни материји. Најмеродавен и најверодостоен доказ за утврдување на професионалната способност кај економскиот

оператор претставувало Одобрението за промет на пиротехнички средства кое жалителот го поседувал и го доставил во прилог на предметната понуда. Од суштествено значење било дека за истово спорно прашање (Записник од реализирани испитувања на пиротехнички средства издаден од Министерството за внатрешни работи на Р.С:Македонија) веќе постоела пракса, односно во Декември 2016 година од страна на Државната Комисија за жалби по јавни набавки одлучено по жалба поднесена од ДПТУ АС-КОЕМРЦ - Владимир за постапката по оглас за прибирање понуди бр.24/20169 за набавка на пиротехнички материјали објавен од општина Прилеп. Во Решението со бр.09-620/1 од 01.12.2016 година Државната комисија по јавни набавки на седница одржана на 13.12.2016 година ја уважила жалбата ДПТУ АС- КОЕМРЦ - Владимир, ја поништила постапката и ја поништила тендерската документација и постапката по огласот бр.24/2016. Жалителот наведува дека договорниот орган пред почеток на постапката за јавна набавка особено требал да ги проучи законските и подзаконските акти кои ја уредуваат областа која е предмет на јавна набавка и притоа да внимава да не поставува услови и да бара докази кои не се поврзани со предметот на јавната набавка и кои докази не се потребни или не можат понудувачите да ги обезбедат. Жалителот истакнува дека доставил кон понудата како докази за професионална способност: Доказ за регистрирана дејност издаден од Централниот Регистар на РСМ како и Одобрението за промет на пиротехнички средства издадено на ден 19.11.2013 година од страна на Министерството за внатрешни работи на РМ што бил доволен доказ за утврдување на професионалната способност согласно член 92 и член 95 од Законот за јавни набавки. Од горенаведеното можело да се утврди дека тендерската документација на постапката за доделување на договор за јавна набавка не била во согласност со овој закон (член 141 став 2 т.5 и т. 6 од Законот за јавни набавки) и довела или можела да доведе до дискриминација на економските оператори или ограничување на пазарната конкуренција, за што договорниот орган потребно било истата да ја поништи во целост. Согласно се погоренаведено, жалителот и предлага на Државната комисија да ја усвои жалбата и да ја поништи постапката.

Договорниот орган во одговорот на жалбата наведува дека неосновани се жалбените на жалителот. Имено, Комисијата изврши првична евалуација од формален, технички и финансиски аспект и констатирала дека на понудувачот АС-КОМЕРЦ Владимир ДООЕЛ „Гостивар понуда е некомплетна и неспособна и како таква била отфрлена. Согласно Законот за јавните набавки член 2, точка 11 кој гласи „Прифатлива понуда“ е понуда поднесена од понудувачот, која ги исполнува условите за утврдување способност, потребите и барањата на договорниот орган наведени во техничките спецификации и

останатата тендерска документација, што е навремена, која нема невообичаено ниска цена, а чија конечна цена не ги надминува средствата обезбедени или кои може да се дообезбедат од договорниот орган согласно со овој закон. Односно во точка 5.2.3 од Тендерската документација од понудувачот како услов покрај другите било побарано да достави Записник од реализирани испитувања на пиротехнички средства издаден од Министерството за внатрешни работи на Република Северна Македонија при што понудувачот не доставил. Исто така согласно точка 4.3.1 Понудата треба да е составена од следниве елементи кои економскиот оператор е должен да ги достави: Образец на понуда (Прилог 1), Документ за регистрирана дејност, Одобрение за пуштање во промет на експлозивни средства-пиротехнички средства на територија на Република Северна Македонија издадено од Министерството за внатрешни работи, Записник од реализирани испитувања на пиротехнички средства издаден од Министерството за внатрешни работи на Република Северна Македонија, Изјава за сериозност на понудата (Прилог 2), и Техничка спецификација. Истото било наведено и во техничката спецификација како услов бидејќи се работело за експлозивни, опасни материји кои се опасни по живот и здравје на луѓето и животната средина и потребно било да бидат испитани пред да бидат пуштени во промет. Од горенаведените документи понудувачот немал доставено Записник од реализирани испитувања на пиротехнички средства издаден од Министерството за внатрешни работи на Република Северна Македонија и од таа причина понудата била отфрлена како неспособна и некомплетна. Во согласност со првичната евалуација Комисијата за јавни набавки подготвила Извештај од спроведена постапка, со арх. број УП1-37-6391, 29.10.2021, во кој било образложено во точка 12. за причини за отфрлање на некомплетна понуда, а со кој доставува до одговорното лице предлог за избор на најповолна понуда на име на економскиот оператор Талевски, БЛИНКЕР увоз-извоз ДОО Струга како единствен способен понудувач чија понуда била комплетна и способна бидејќи економскиот оператор ги доставил сите потребни документи вклучувајќи го и Записникот од реализирани испитувања на пиротехнички средства издаден од Министерството за внатрешни работи на Република Северна Македонија. Договорниот орган истакнува дека работи врз основа на Законот за јавни набавки и ниту еден економски оператор не става во предност на друг оператор. Договорниот орган барал понуда од понудувачите чија понуда е комплетна со сите потребни документи. Со прифаќање на пониската понуда која е и комплетно способна а врз основа на критериум најниска цена договорниот орган ниту го прекршил Законот за јавните набавки ниту пак со утврдување на способност ставил еден економски оператор во однос на друг ниту пак го оштетил Буџетот на договорниот орган. Согласно горенаведеното, Комисијата за јавни набавки смета дека жалбените наводи се неосновани и

предлага жалбата како таква да се отфрли.

Државната комисија постапувајќи по жалбата и жалбените наводи, како и по службена должност согласно член 141 од Законот за јавните набавки, а врз основа на сите приложени докази во предметот и увидот во ЕСЈН за спроведената постапка за доделување договор за јавна набавка, утврди дека жалбата на жалителот „АС-КОМЕРЦ Владимир“ ДООЕЛ Гостивар, е основана.

Државната комисија за жалби по јавни набавки постапувајќи по жалбените наводи истакнати во жалбата утврди дека договорниот орган во точка 5 Евалуација на понудите, потточка 5.2 - Начин на докажување на способноста на понудувачот, побарал економските оператори да достават: „Одобрение за пуштање во промет на експлозивни средства-пиротехнички средства на територија на Република Северна Македонија издадено од Министерството за внатрешни работи“, како и побарал од економските оператори да достават: „Записник од реализирани испитувања на пиротехнички средства издаден од Министерството за внатрешни работи на Република Северна Македонија“.

Наведениот доказ Записник од реализирани испитувања на пиротехнички средства издаден од Министерството за внатрешни работи на Република Северна Македонија согласно Законот за промет на експлозивни материјали, баран со точка 5.2 од Тендерската документација не е законски заснован и е дискриминаторен. Имено, единствени докази кои се потребни за пуштање во промет на пиротехнички производи се Одобрение за пуштање во промет на експлозивни средства-пиротехнички средства, односно Решение за одобрување пуштање во промет на пиротехнички производи согласно Законот за заштита од експлозивни материјали и Законот за промет со експлозивни материјали.

Спорниот Записник кој го барал договорниот орган како доказ во постапката не е законска материја и истиот се изготвува по конкретни Барања за издавање одобренија за пуштање во промет и служи како основа на изготвување на конечен извештај врз основа на кој се носи Одобрението, односно Решението за одобрување за пуштање во промет на експлозивни материјали.

Државната комисија од увидот во содржината на понудите на сите понудувачи утврди дека само понудувачот „Талевски, БЛИНКЕР“ ДОО Струга има доставено Записник од реализираните испитувања на пиротехнички

материјали од 16.02.2007 година кој го добил на свое Барање упатено до Министерството за внатрешни работи на 04.05.2011 година, што не може да се смета за валиден доказ во конкретната постапка.

Од наведените причини Државната комисија одлучи да ја усвои жалбата и да ја поништи Одлуката за избор на најповолна понуда бр.УП1-37-6391 од 29.10.2021 година и постапката по Огласот за јавна набавка од мала вредност бр. 18282/2021 за набавка на стоки - набавка на пиротехнички материјали за потребите на Општина Куманово на договорниот орган Општина Куманово. При евентуално повторно спроведување на постапката, договорниот орган е должен да изготви тендерска документација согласно посебните закони за регулирање на конкретната материја, како и согласно Законот за јавните набавки.

Согласно со член 2 точка 10 и 11 од Законот за јавните набавки: „10. „тендерска документација“ е секој документ изработен од страна на договорниот орган или на кој упатува договорниот орган, а со кој се опишуваат или се утврдуваат елементите на одредена набавка или постапка, вклучувајќи го и огласот за јавна набавка, претходното информативно известување или периодичното индикативно известување кое се користи како замена за оглас за јавна набавка, техничките спецификации, описната документација, предложените услови на договорот, обрасците што ги пополнуваат кандидатите или понудувачите, информациите за општоприменливите прописи и сета дополнителна документација; 11. „Прифатлива понуда“ е понуда поднесена од понудувачот, која ги исполнува условите за утврдување способност, потребите и барањата на договорниот орган наведени во техничките спецификации и останатата тендерска документација, што е навремена, која нема невообичаено ниска цена, а чија конечна цена не ги надминува средствата обезбедени или кои може да се дообезбедат од договорниот орган согласно со овој закон.“.

Согласно со член 3 од Законот за јавните набавки : „Начела на кои се темелат јавните набавки: (1) Уредувањето, развојот на системот на јавни набавки и неговото спроведување се темелат врз начелата на слободно движење на стоките, слобода за основање, слобода за обезбедување услуги, како и начелата на економичност, ефикасност, конкуренција помеѓу економските оператори, транспарентност, еднаков третман на економските оператори и сразмерност. (2) При спроведувањето на јавните набавки договорниот орган е должен да ги почитува обврските за заштита на животната средина, социјалната политика и за заштита на трудот кои произлегуваат од прописите во Република Македонија, колективните договори

и од меѓународните договори и конвенции ратификувани согласно со Уставот на Република Македонија.“.

Согласно со член 81 од Законот за јавните набавки: „ (1) Договорниот орган во тендерската документација ги наведува барањата, условите, критериумите и други неопходни информации, со цел да му обезбеди на економскиот оператор целосни, точни и прецизни информации во врска со начинот на спроведување на постапката за јавна набавка. (2) Тендерската документација, во зависност од видот на постапката, особено содржи: - општи информации во врска со договорниот орган, - упатства во врска со законските рокови и неопходните услови за учество, - минималните критериуми за утврдување способност и документација што треба да ја поднесат понудувачите или кандидатите за да го докажат исполнувањето на критериумите за утврдување способност, - технички спецификации или во случај на примена на конкурентен дијалог, постапки со преговарање и партнерство за иновации, описна документација, - упатства во врска со изработка и поднесување на техничката и финансиската понуда, - детална и целосна информација во врска со критериумите за избор на најповолна понуда, - упатства во врска со правната заштита во постапка за јавна набавка и - информации во врска со задолжителните одредби од договорот за јавна набавка. (3) По исклучок од ставот (2) на овој член, кај набавките со постапка од мала вредност со објавување оглас, договорниот орган изготвува поедноставена тендерската документација која особено содржи инструкции за поднесување на понудата и технички спецификации, додека при користење на електронскиот пазар на набавки со постапка од мала вредност само краток опис на предметот на набавка. (4) Договорниот орган е должен да одговори на сите прашања или барања за појаснување или измени кои економските оператори можат да ги постават во врска со тендерската документација, под услов истите да бидат поднесени најмалку осум дена пред крајниот рок за поднесување понуди или пријави за учество, односно шест дена кај поедноставената постапка од мала вредност и четири дена кај набавката со постапка од мала вредност со објавување оглас. (5) Договорниот орган може, во роковите од ставот (6) на овој член, по свое наоѓање или врз основа на поднесените прашања или барања од економските оператори, да ја измени или дополни тендерската документација. (6) Одговорите, како и измените и дополнувањата на тендерската документација, договорниот орган без надоместок и во најкус можен рок ги прави достапни на ист начин како што ја направил достапна тендерската документација, но не подоцна од шест дена од крајниот рок за поднесување на понудите или пријавите за учество, односно четири дена кај поедноставената постапка од мала вредност и два дена кај набавката со постапка од мала вредност со објавување оглас. (7) Договорниот

орган може да одреди во тендерската документација дали ќе бара пренос на правата од интелектуална сопственост.“.

Согласно член 109 од Законот за јавните набавки: „(1) Кај отворената постапка и поедноставената отворена постапка, комисијата, пред да пристапи кон евалуација на понудите, ја проверува комплетноста и валидноста на документацијата за утврдување на способноста на понудувачот. (2) При проверката на комплетноста и валидноста на документацијата за утврдување на способноста на понудувачот и при евалуација на понудата, комисијата може да побара понудувачите да ги појаснат или дополнат документите, доколку не станува збор за значителни отстапувања од бараната документација. Комисијата не смее да создава предност во корист на одреден економски оператор со користење на бараните појаснувања или дополнувања. (3) Бараното објаснување понудувачот го доставува преку ЕСЈН во рокот кој го определила комисијата. (4) Никакви промени во финансиската и техничката понуда, освен исправката на аритметички грешки, не смеат да се бараат, нудат или да се дозволат од страна на комисијата или од понудувачот. (5) Комисијата може да бара директно од понудувачот, а со цел за објаснување на понудата, превод на делот од понудата кој е во врска со техничката документација за кој во тендерската документација дозволил истата да биде изработена на странски јазик и за истото да одреди примерен рок. (6) Неприфатливите понуди комисијата нема да ги евалуира. (7) Евалуацијата на понудите се врши исклучиво во согласност со критериумите наведени во тендерската документација. (8) По извршената евалуација, комисијата ќе пристапи кон рангирање на понудите и изготвување предлог за избор на најповолна понуда. (9) Членот на комисијата кој не се согласува со предлогот за избор на најповолна понуда, ги изнесува своите ставови подготвени како забелешка приложена кон извештајот од спроведената постапка. (10) При евалуација на понудите кај ограничената постапка, постапките со преговарање, конкурентниот дијалог и партнерството за иновации, комисијата соодветно ги применува одредбите од овој член. (11) Министерот за финансии го пропишува начинот на исправка на аритметичка грешка во фазата на евалуација на понудите.“

Согласно член 141 од Законот за јавните набавки: „Постапување на Државната комисија и битни повреди на Законот (1) Во жалбената постапка Државната комисија постапува во границите на жалбените наводи, а по службена должност проверува дали се сторени битни повреди од ставот (2) на овој член. (2) Битни повреди на Законот во смисла на ставот (1) на овој член се: 1. утврдување пократок рок за поднесување понуди или пријави за учество од минималниот рок утврден со овој закон; 2. измената на огласот не е објавена, а

постоела обврска за тоа согласно со одредбите од овој закон; 3. кандидатот или понудувачот морал да биде исклучен од постапката за јавна набавка бидејќи постојат причини за негово исклучување; 4. по истекот на рокот за поднесување понуди во отворена или ограничена постапка договорниот орган водел преговори или понудувачот ја изменил својата понуда спротивно на одредбите од овој закон; 5. критериумите за способност не се утврдени во согласност со овој закон и 6. тендерската документација не е во согласност со овој закон и довела или можела да доведе до дискриминација на економските оператори или ограничување на пазарната конкуренција. (3) Државната комисија нема да ја разгледува фактичката и правната состојба за што решавала во претходна жалба во иста постапка за јавна набавка.“

Согласно член 166 став 7 од Законот за јавните набавки: „(7) Во случај на целосно усвојување на жалбата, договорниот орган е должен на подносителот на жалбата да му ги надомести оправданите трошоци за постапката.“.

Од причини погоре изложени, се донесе Решение како во диспозитивот.

Упатство за правно средство: Согласно член 170 од Законот за јавните набавки и член 26 од Законот за управните спорови, против ова решение незадоволната странка може да поднесе тужба до Управниот суд во рок од 30 дена од денот на приемот на решението.

Бр. 09-1110/6

17.11.2021 год.

С к о п ј е

**ПРЕТСЕДАТЕЛ,
Кирил Каранфилов**

Доставено до:

- Архива,

- „АС-КОМЕРЦ Владимир“ ДООЕЛ Гостивар

- Општина Куманово